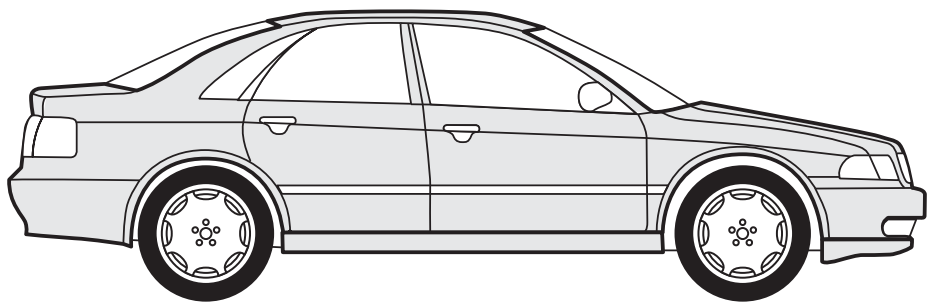
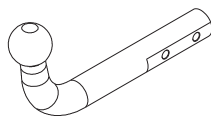


Audi A4 (1994-2001)
Audi A4 Familiar (1995-2001)

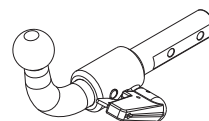


94/20/EC

Audi A4 (1994-2001)
Audi A4 Familiar (1995-2001)



e13	APPROVALNUMBER		D-VALUE
	00-0408		D 9,47 kN
	TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD
	AUD002	A50-X	S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER		D-VALUE
	00-0408		D 9,47 kN
	TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD
	AUD002	A50-X	S 75 kg

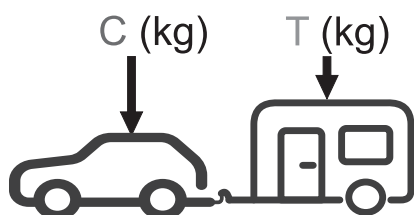
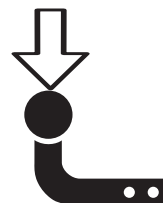
D=9,47 kN



T= 1800 Kg



S= 75 kg

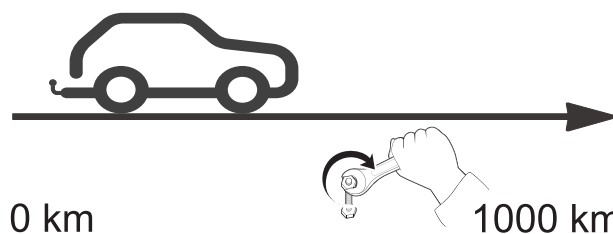


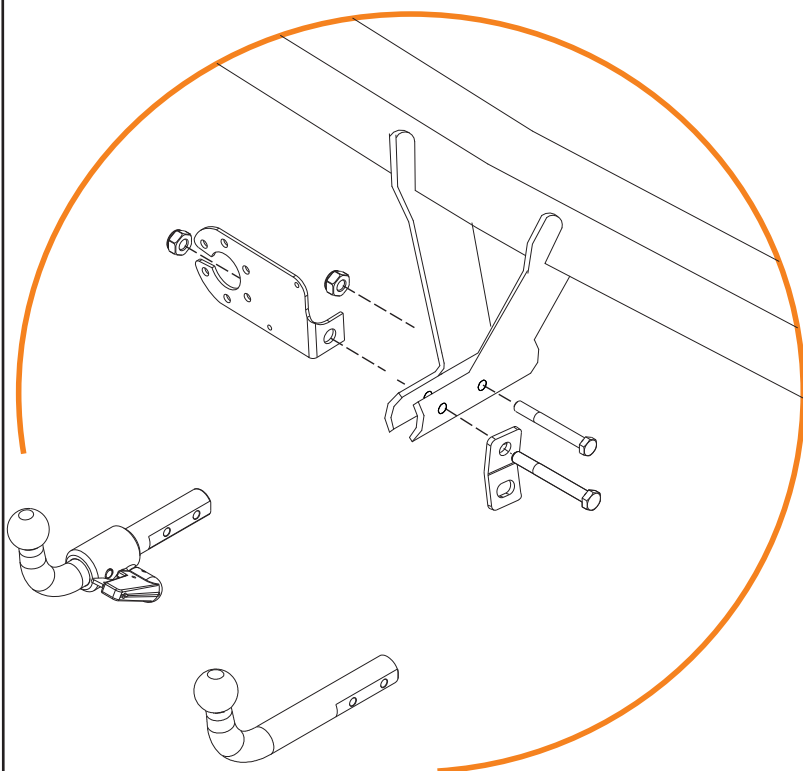
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

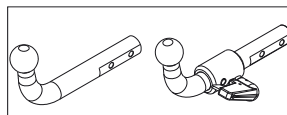
$$D \geq \frac{T \cdot C}{T+C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

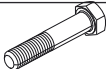
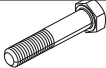
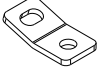
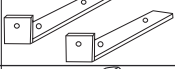
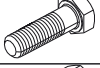
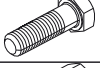
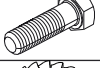
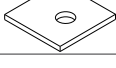
$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

		M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160	







1			1	
2		M10x70 DIN 931(8.8)	1	
3		M10x75 DIN 931(8.8)	1	
4		M10 DIN 980	2	
5			1	
6			1	
7			1	
8		C0403AA43	2	
9		M10x110 DIN 933(8.8)	4	
10		M10x100 DIN 933(8.8)	2	
11		M10x35 DIN 933(8.8)	2	
12		Ø10 DIN 6798	8	
13		M10 DIN 6923	2	
14		50x50	4	

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar el paragolpes quitando los 4 tornillos M10 por el interior del maletero (éstos ya no se utilizan) y los del paso de ruedas.
2. Desmontar los soportes del paragolpes, quitando los tornillos M8.
3. Hacer un recorte en el centro del paragolpes de 60 x 30 mm. (Si es necesario hacer unas ranuras de 12 mm. en el refuerzo interior del paragolpes para encajar las pletinas de soporte de bola).
4. Sujetar el enganche al paragolpes con los mismos tornillos (M8 x 25) que hemos quitado antes en el apartado "2" sobre los puntos "A".
5. Introducir el conjunto en los orificios del chasis y sujetar el enganche sobre los puntos "1" con tornillos M10 x 110 y aros elásticos poniendo antes las contrachapas "B" haciendo coincidir los orificios.
6. Introducir los tornillos M10 x 35 con aros elásticos por el orificio superior de las contrachapas "B" haciendolo coincidir con los puntos "3".
7. Introducir en los puntos "2" los tornillos M10 x 100, aros elásticos y tuercas M10 con base poniendo las 2 contrachapas 50x50x4 una por dentro del maletero y otra por debajo del chasis.
8. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es recomendable revisar el par de apriete despues de los primeros 1000 km. de uso).

FITTING INSTRUCTIONS

1. Dismount the bumper removing four M10 bolts from the inside of the trunk (these will no longer be needed) and the bolts from the wheel compartment.
2. Dismount the holders of the bumper, removing M8 bolts.
3. Make a recess of 60x30 mm. on the centre of the bumper according to the detail drawing (If necessary, make 12 mm. cuts on the reinforcement material of the inside bumper to fit the plates that hold the coupling ball).
4. Join towbar to bumper at points "A" using the M8x25 bolts removed before at point two.
5. Introduce towbar on the chassis holes and join towbar to points "1" using M10x100 bolts and springs washers, matching plates "B" with holes.
6. Introduce M10x35 bolts with spring washers on the upper hole of plates "B" matching it with points "3". Introduce M10x100 bolts, spring washers and M10 nuts with base on points "2" placing on 50x50x4 plate from the inside of the trunk lining, and the other from the underside of the chassis.
7. Introduce M10x100 bolts, spring washers and M10 nuts with base on points "2" placing on 50x50x4 plate from the inside of the trunk lining, and the other from the underside of the chassis.
8. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).

NOTICES DE MONTAGE

1. Démonter le pare-chocs en enlevant les 4 vis M10, par l'intérieur du coffre à bagages, et le garde-boue.
2. Démonter les supports du pare-chocs, en enlevant les vis M8.
3. Faire une coupe au centre du pare-chocs de 60x30. (Si vous avez besoin, vous pouvez faire des trous de 12mm. dans le renfort de l'intérieur du pare-chocs pour encastrer les plats du support de la boule.
4. Fixer l'attelage au pare-chocs avec les mêmes vis M8x25, enlevées déjà dans le "2", sur les points "A".
5. Introduire l'ensemble dans les orifices du châssis et fixer l'attelage sur les points "1" avec des vis M10x110 et des rondelles freins en posant avant les contre-plaques "B" en faisant coïncider les orifices.
6. Introduire les vis M10x35 avec des rondelles freins par l'orifice supérieur des contre-plaques "B" en faisant coïncider avec les points "3".
7. Introduire dans les points "2" les vis M10x100, des rondelles freins et des écrous M10 avec base en posant les 2 contreplaques 50x50x4, une par l'intérieur du coffre à bagages et l'autre par dessous du châssis.
8. Après les 1000 premiers kilomètres environ d'utilisation contrôler le couple de serrage.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Smontare il paraurti togliendo le 4 viti M10 dall'interno del bagagliaio (non si utilizzano più) ed i passaruote.
2. Smontare i supporti del paraurti, togliendo le viti M8.
3. Effettuare un taglio nel centro del paraurti di 60 x 30 mm. (Se fosse necessario ritagliare delle fessure di 12 mm. nel rinforzo interno del paraurti per incassare le platine di supporto della sfera).
4. Fissare il gancio al paraurti con le stesse viti (M8 x 25), che abbiamo tolto prima nella sezione "2", sui punti "A".
5. Introdurre il tutto nei fori del chassis e fissare il gancio sui punti "1" con viti M10 x 110 e rondelle elastiche collocando prima i distanziali "B" in modo tale che coincidano i fori.
6. Introdurre le viti M10 x 35 con rondelle elastiche dal foro superiore dei distanziali "B" in modo tale che coincidano con i punti "3".
7. Introdurre nei punti "2" le viti M10 x 100, rondelle elastiche e dadi M10 con base collocando i 2 distanziali 50x50x4 uno dentro il bagagliaio e l'altro sotto il chassis.
8. Serrare la bulloneria applicando la forza di stretta corrispondente e ricollocare il paraurti. (È raccomandabile controllare il perfetto serraggio dopo aver percorso i primi 1000 km. di traino).

ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Stoßstange abbauen, in dem innen im Kofferraum die vier Schrauben M10 (werden nicht mehr gebraucht) sowie die Schrauben im Radlauf herausgeschraubt werden.
2. Halterungen der Stoßstange durch Herausschrauben der Schrauben M8 abbauen.
3. In die Mitte der Stoßstange einen Ausschnitt 60 x 30 mm einbringen (erforderlichenfalls in die interne Verstärkung der Stoßstange 12 mm Nuten für die Einpassung der Pletine der Kugelaufhängung einbringen).
4. Anhängerkupplung mit denselben im Absatz 2 heraus geschraubten Schrauben (M8 x 25) an den Punkten "A" an die Stoßstange anschrauben.
5. Kompletten Zusammenbau in die Öffnungen am Chassis einführen und die Anhängerkupplung mit Hilfe der Schrauben M10 x 110 und Federringen an den Punkten "1" aufhängen. Vorher sind dazu die Gegenbleche "B" so einzusetzen, dass sie mit den Bohrlöchern überein stimmen.
6. Die Schrauben M10 x 35 mit den entsprechenden Federringen in die oberen Bohrlöcher der Gegenbleche "B" einsetzen und mit den Punkten "3" fluchten.
7. Die Schrauben M10 x 110, Federringe und Bundmuttern M10 an den Punkten "2" mit den entsprechenden Gegenblechen 50x50x4 verschrauben, von denen eins innen im Kofferraum und das zweite unterhalb des Chassis angesetzt werden.
8. Alle Verschraubungen mit dem vorgeschriebenen Anziehmoment festschrauben. (Es empfiehlt sich, die Verschraubungen nach den ersten gefahrenen 1.000 km nachzuziehen).

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

1. Снять бампер, открутив 4 болта М10 изнутри багажника (они больше не будут использоваться), а также болты из колесных арок.
2. Снять крепления бампера, отвинтив болты М8.
3. Сделать вырез на центральной части бампера размером 60x30 мм. (При необходимости сделать прорези размером 12 мм. во внутреннем усилителе бампера для металлических полос крепления шара).
4. Закрепить фаркоп на бампере в точках А при помощи болтов М8x25, которые мы предварительно сняли согласно пункту 2.
5. Поместить весь фаркоп в отверстия шасси и закрепить в точках 1 болтами М10x110 с резиновыми прокладками, поместив предварительно накладки В и совместив отверстия.
6. Поместить болты М10x35 с резиновыми прокладками через верхнее отверстие накладок В, совместив его с точками 3.
7. Поместить в отверстия 2 болты М10x100 с резиновыми прокладками и гайки М10 с основанием, поместив две накладки размером 50x50x4, одну изнутри багажника, а вторую – снизу шасси.
8. Затянуть все болты согласно натяжению каждого. (Рекомендуется проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).

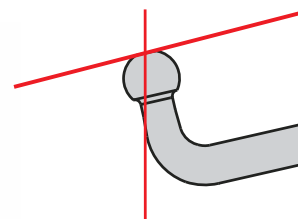
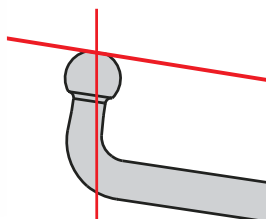
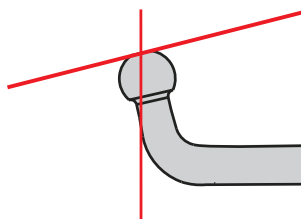
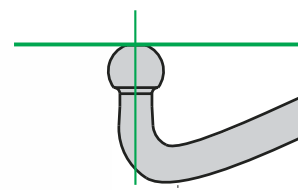
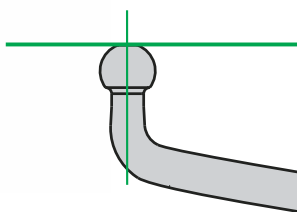
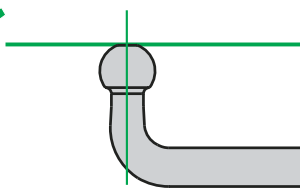
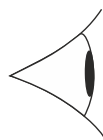
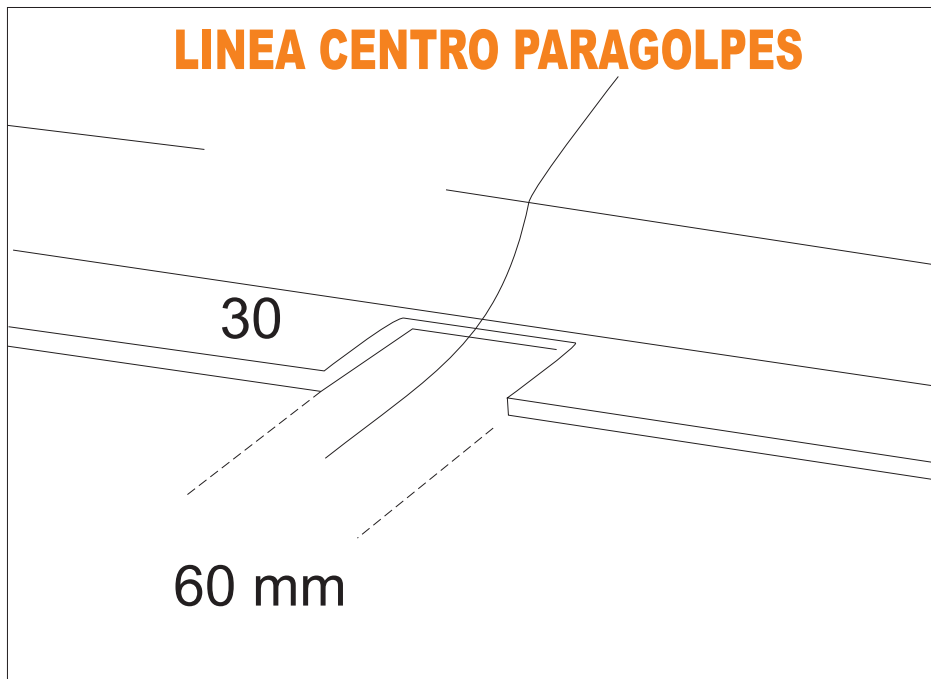
AUDI A- 4 (94-2000) / AUDI A- 4 FAMILIAR 1995

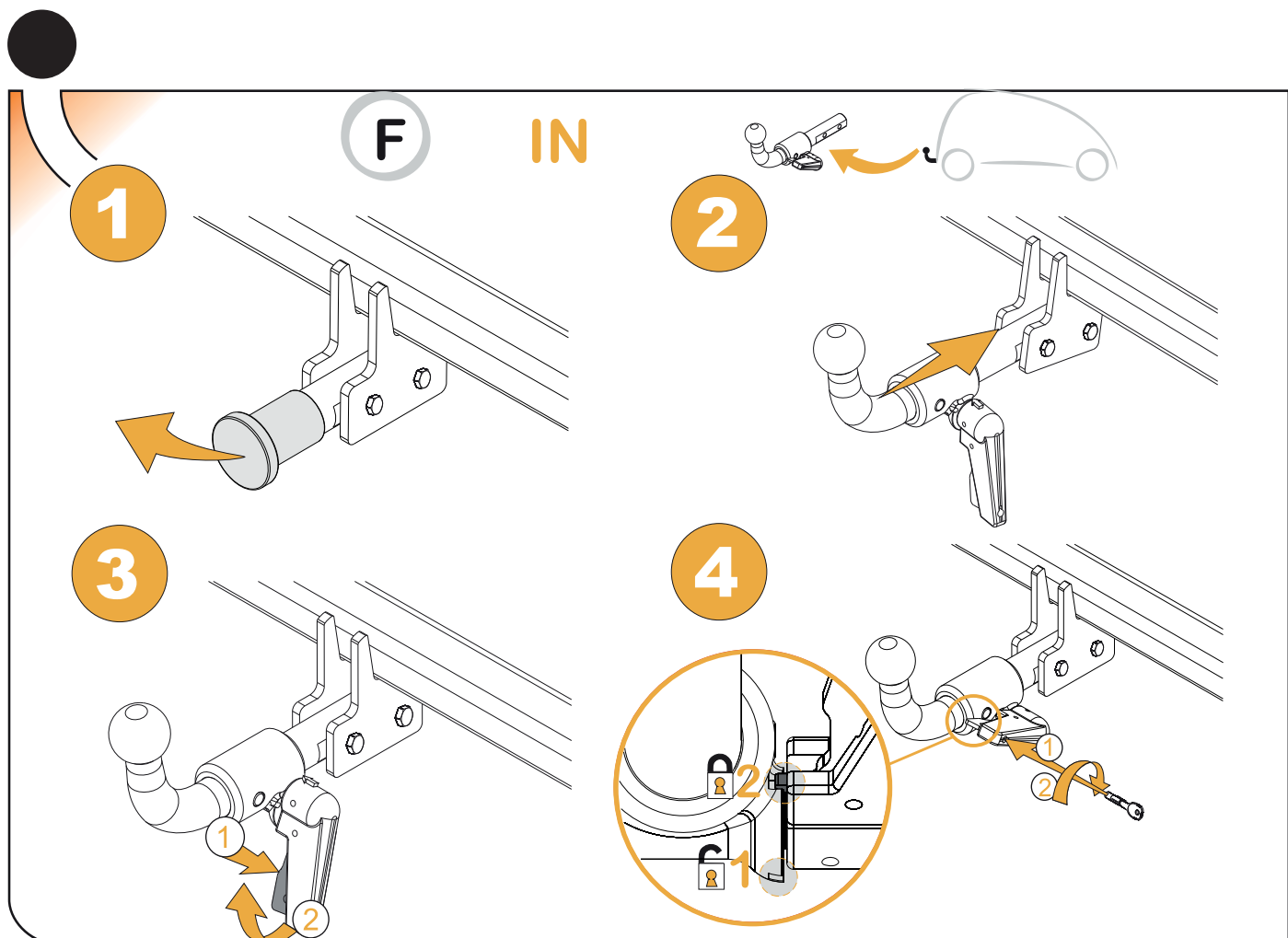
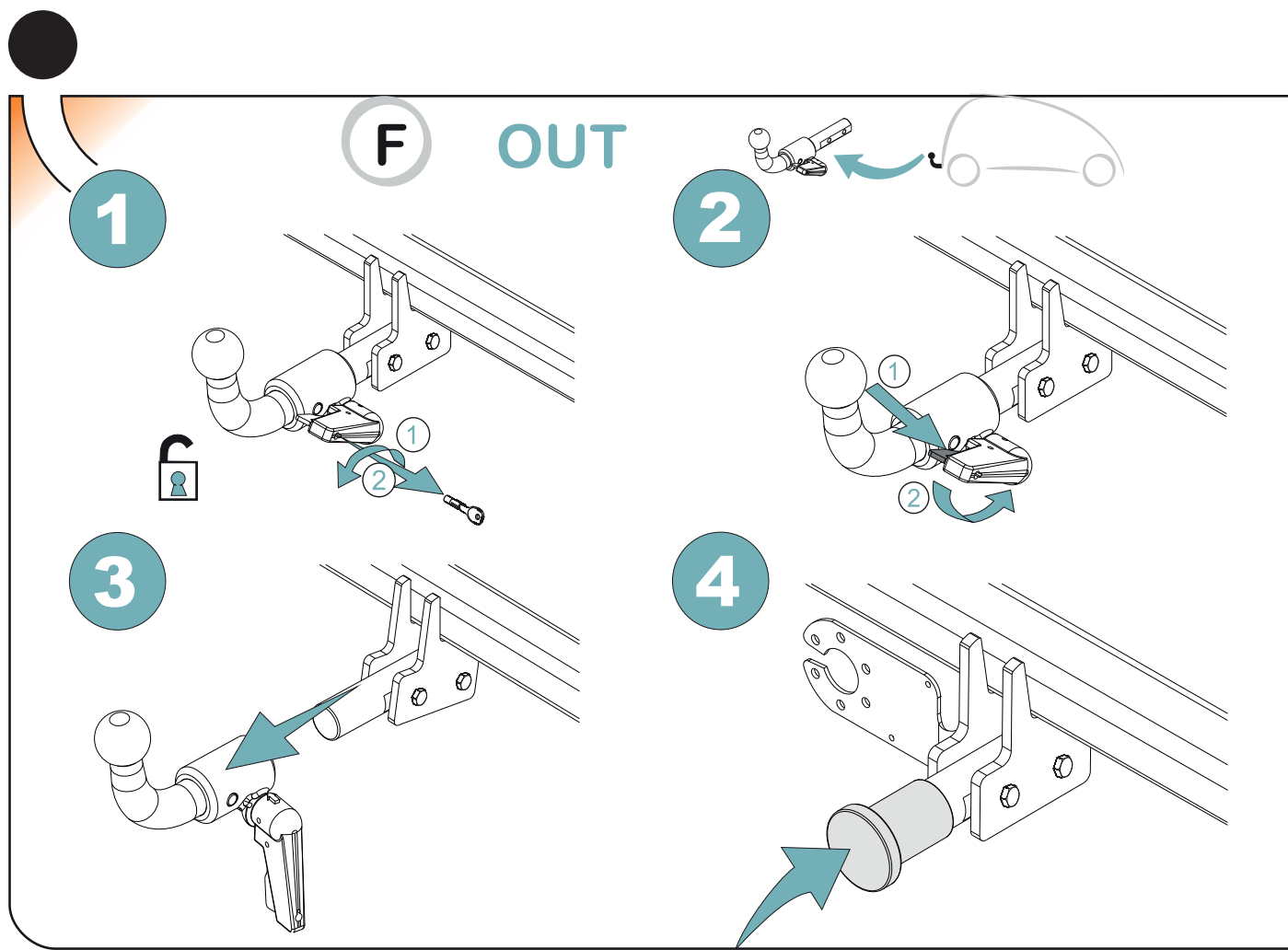
RECORTE DEL PARAGOLPES
RITAGLIO DEL PARAURTI

RECESS OF THE BUMPERDÉ
AUSSCHNITT DES STOSSFÄNGERS

COUPE DU PARE-CHOCS
ВЫРЕЗ В БАМПЕРЕ

LINEA CENTRO PARAGOLPES



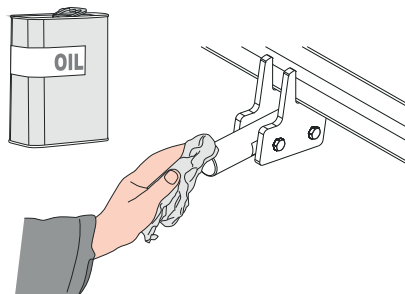




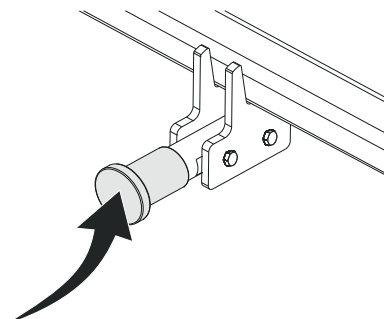
MANTENIMIENTO DE SISTEMAS EXTRAIBLES DETACHABLE SYSTEMS MAINTENANCE

F

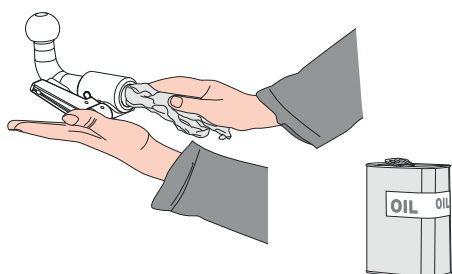
1



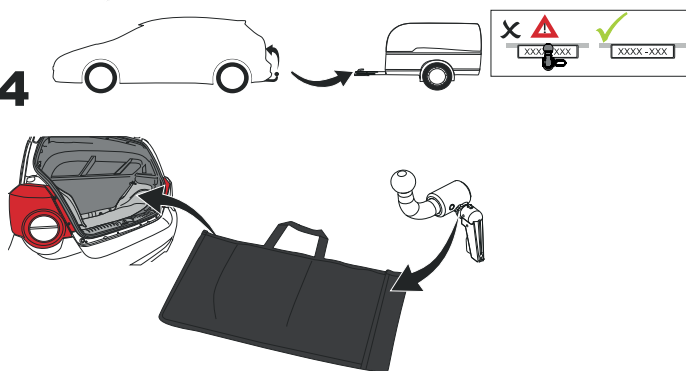
2

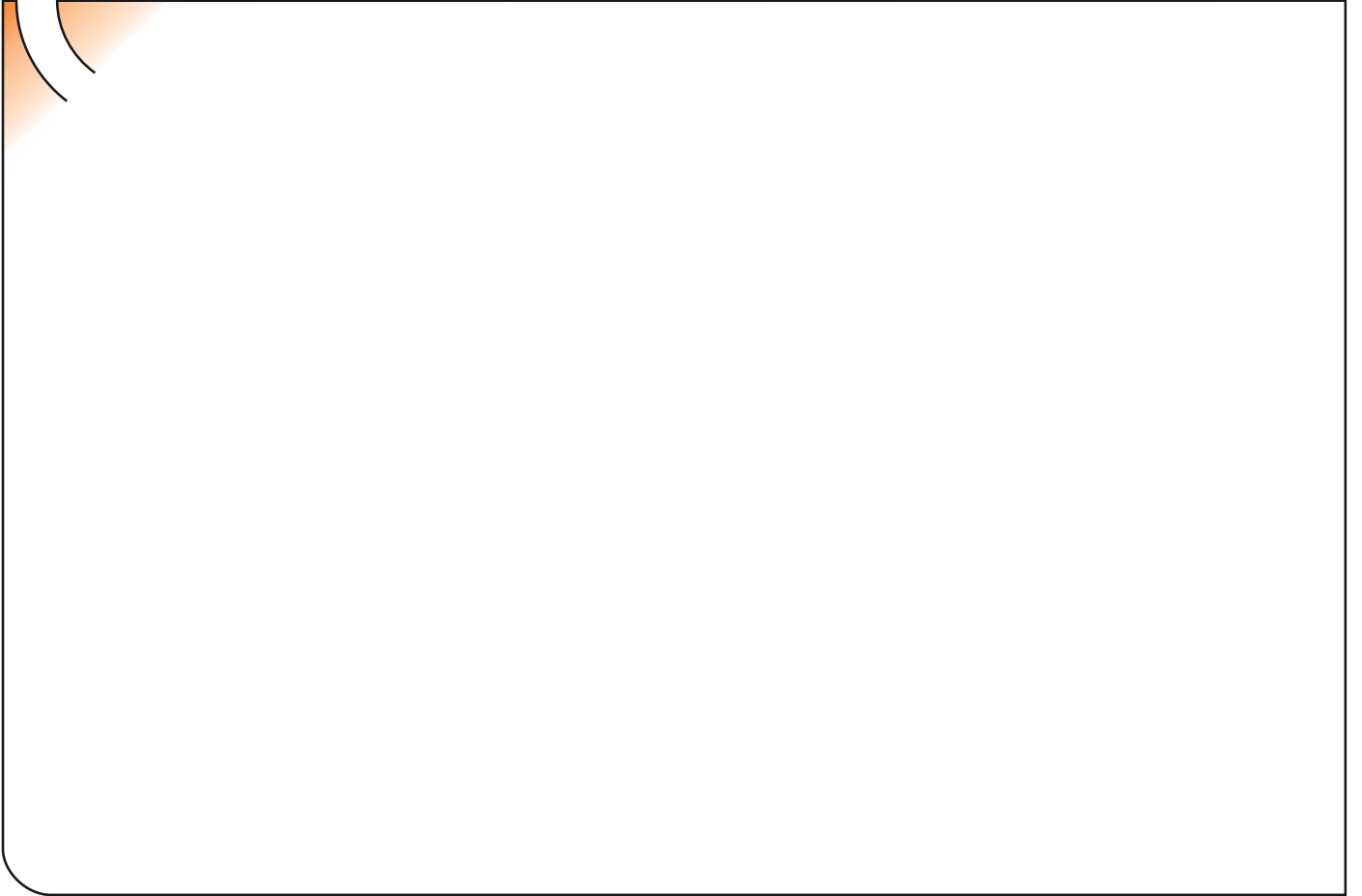


3



4





ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

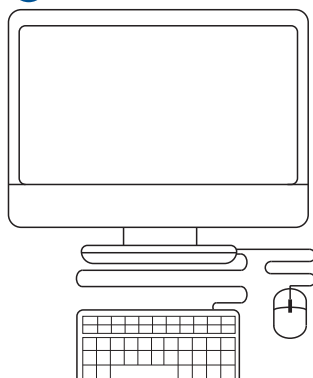
(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

ES

1

ANEXO III
CERTIFICADO DE TALLER

2



3



IT

1

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO

2

